

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2592

**NATO GEOSPATIAL
INFORMATION FRAMEWORK
(NGIF)**

**CADRE OTAN POUR
L'INFORMATION GÉOSPATIALE
(NGIF)**

**EDITION/ÉDITION 2
22 October/octobre 2018
NSO(JOINT)1298(2018)JGS/2592**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2592, Edition/Édition 1, dated/du 2 December/décembre 2014

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2592 Edition/Édition 2

**NATO GEOSPATIAL INFORMATION
FRAMEWORK (NGIF)**

**CADRE OTAN POUR L'INFORMATION
GÉOSPATIALE (NGIF)**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

NGIF supports the requirement to “operate off the same map” as stated in NATO Geospatial Policy, MC 0296/3. NGIF also addresses the key interoperability deficiencies identified in the NATO Geospatial Deficiencies Matrix (NGDM).

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Le NGIF aide à répondre au besoin de « combattre sur la même carte » exposé dans la politique géospatiale de l'OTAN (MC 0296/3), ainsi qu'aux déficiences essentielles en matière d'interopérabilité identifiées dans la matrice des déficiences géospatiales de l'OTAN (NGDM).

NGIF provides the framework to create a coherent set of digital and printed geospatial products for all users, which will meet the operational requirements from the strategic to the tactical levels, across all staff branches.

Il sert de cadre à la mise en place d'un ensemble cohérent de produits géospatiaux numériques et papier destiné à tous les utilisateurs, qui permettra de répondre aux besoins opérationnels du niveau stratégique au niveau tactique, dans l'ensemble des services d'état-major.

NGIF aims at supporting all operational domains (Joint, Land, Maritime and Air) that require geospatial information. It is designed to be a generic solution to be used by all NATO services and organizations and the force elements of troop-contributing nations for any North Atlantic Council (NAC) approved activities. Nations will be able to ensure their national production data schemas are shareable throughout NATO.

Le NGIF est destiné à soutenir tous les domaines opérationnels (Interarmées, Terre, Mer et Air) ayant besoin d'informations géospatiales. Il est conçu pour servir de solution générique pour tous les services et toutes les organisations de l'OTAN ainsi que les éléments de forces des pays fournisseurs de troupes, pour toutes les activités approuvées par le Conseil de l'Atlantique Nord. Les pays seront en mesure de garantir que leurs schémas de données de production nationaux seront partageables dans l'ensemble de l'Alliance.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AGeoP-11, Edition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2586 - NATO GEOSPATIAL METADATA PROFILE – AGeoP-08

STANAG 2211 - GEODETIC DATUMS, PROJECTIONS, GRIDS AND GRID REFERENCES - AGeoP-21

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG aims at standardising geospatial information in the NCS, NFS and the interaction with the nations. This STANAG will be regarded as implemented by NATO when the NCS, NFS and the nations have enacted the NGIF artifacts included and/or referenced by this STANAG, where applicable, in their deployed systems and production capabilities.

All parties must be capable of using the NGIF to provide and manage geospatial products and services in an end-to-end geospatial enterprise for NATO operations.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG in accordance with AAP-03.

NORME

AGeoP-11, Édition B

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2586 – PROFIL OTAN DE MÉTADONNÉES GÉOSPATIALES – AGeoP-08

STANAG 2211 - RÉFÉRENTIELS GÉODÉSIIQUES, PROJECTIONS, CARROYAGES MILITAIRES ET COORDONNÉES DE CARROYAGE - AGeoP-21

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG a pour but de normaliser l'information géospatiale au sein de la structure de commandement (NCS) et de la structure de forces de l'OTAN (NFS), ainsi que dans le cadre de leurs interactions avec les pays. Il sera considéré comme étant mis en application par l'OTAN dès que la NCS, la NFS et les pays auront adopté les documents techniques du NGIF couverts ou cités, selon qu'il convient, pour leurs systèmes et capacités de production déployés.

Toutes les parties doivent être capables d'utiliser le NGIF pour fournir et gérer les produits et services géospatiaux dans une architecture d'entreprise géospatiale de bout en bout pour les opérations de l'OTAN.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord conformément à l'AAP-03.

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG in accordance with AAP-03.

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG conformément à l'AAP-03.

REVIEW

RÉEXAMEN

This STANAG is to be reviewed at least once every five years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les cinq ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE
(MCJSB)

Joint Geospatial Standards Working Group (JGSWG)/
Groupe de travail Normes géospatiales interarmées (GT JGS)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

GERMANY/ALLEMAGNE

Bundeswehr Geoinformation Centre (BGIC)
National / International Cooperation Branch
Frauenberger Straße 250
53879 Euskirchen, Germany/Allemagne
Email:/Courriel : ZGeoBwiii1nat-intkooperation@bundeswehr.org

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**